S/1995/704
16 August 1995
ARABIC

مجلس الأمن

رسالة مؤرخة ١٥ آب/اغسطس ١٩٩٥ موجهة الى رئيس
مجلس الأمن من القائم بالأعمال بالنيابة للبعثة الدائمة
ليوغوسلافيا لدى الأمم المتحدة

أكتب اليكم، بناء على تعليمات حكومتي، بخصوص الرسالة المؤرخة ١١ آب/اغسطس والموجهة اليكم من نائب رئيس وزراء ووزير خارجية كرواتيا (S/1995/684)، والتي يقال فيها إن كرواتيا تدعم عملية السلام في إقليم يوغوسلافيا السابقة.

ويدل مثل هذا البيان، في أعقاب عدوان كرواتيا ضد كراينينا، على التفاق بكل معنى الكلمة، إذ أن العدوان المشنين للجيش الكرواتي ضد المناطق الواقعة تحت حماية الأمم المتحدة لا يزال مستمرا. ويمثل التدخل العسكري لوحدات الجيش الكرواتي النظامية في إقليم البوسنة والهرسك، بالتعاون مع المسلمين البوسنيين على طول الجبهة ضد الصرب، صورة دقيقة لنوايا كرواتيا الحقيقة.

ولم تظهر كرواتيا بأفعالها أنها قد فضلت خيار الحرب ورفضت مناوشات السلم فحسب، بل أنها تشن في ذات الوقت هجمات ضد جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية. وفي ١٢ آب/اغسطس ١٩٩٥، شنت كرواتيا هجمات بالمدفعية على مراقب جيش يوغوسلافيا. كما واصلت أنشطتها المسلحة حول أوزيك ومنطقة تريبييني.

وتواصل كرواتيا، بمثل هذه الأنشطة العسكرية، إظهار سياسة القوة وتوجهها نحو الحرب والعدوان. ويشير كل هذا إلى أن كرواتيا لا تزال تنتهك سياستها العسكرية والعدوانية، بدعم من عدد من البلدان، والتي لا تهدد عملية المفاوضات المتعلقة بالأزمة في إقليم يوغوسلافيا السابقة فحسب، بل تشكل خطرا حقيقيا للسلام والأمن الدولي في كل المنطقة.

وينبغي وضع حد لسلوك كرواتيا العدوانى، ومعاقبتها بموجب الفصل السابع من ميثاق الأمم المتحدة، مما سيجعل موقف الأمم المتحدة غير المتحيز عبرة في حالات مشابهة قد تواجهها في المستقبل.

وأكون ممتنًا لو تفضلتم بتعظيم هذه الرسالة كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) دрагومير ديكويتش
السفير
القائم بالأعمال بالنيابة